

уровне сможет этому содействовать, если мы разработаем комплексный подход для решения этой проблемы. Мы должны продемонстрировать политическую волю к осуществлению решений, которые будут приняты в ходе наших прений, эффективным образом и с ориентацией на достижение конкретных результатов. Мы не можем позволить себе уклониться от решения этой задачи.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Сальвадора Его Превосходительству г-ну Франсиско Лаинесу Ривасу.

**Г-н Лаинес Ривас** (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, я хотел бы от имени Сальвадора приветствовать Вас на посту Председателя в ходе Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии. Ваше избрание на этот высокий пост вызывает чувство гордости у женщин во всем мире. От имени правительства Сальвадора я хотел бы заверить Вас в нашей готовности сотрудничать с Вами в целях обеспечения успешного выполнения стоящей перед Вами задачи.

Сальвадор приветствует проведение Диалога на высоком уровне по вопросу миграции, который является весьма актуальным и важным вопросом для международного сообщества и одним из центральных элементов внешней политики Сальвадора. Вопрос миграции должен рассматриваться на всеобъемлющей основе, предусматривающей комплексный подход и глубокое понимание процесса миграции. Миграция — это международная социальная проблема, дающая начало динамичному и сложному процессу, охватывающему различные аспекты, включая перемещение людей, капитала, товаров и услуг. Вопросы миграции затрагивают такие области, как права и обязанности, организационные структуры, помощь, сотрудничество, правовые и законодательные процессы, научные исследования в области миграции и последующий надзор со стороны Организации Объединенных Наций.

В этой связи Сальвадор считает, что явление миграции тесно связано с процессами развития и международного сотрудничества. Мы не считаем, что процесс миграции носит маргинальный и статический характер, и не рассматриваем мигрантов просто как работников, которые проживают в принимающих странах и всего лишь переводят денеж-

ные средства и содействуют созданию дополнительных финансовых услуг.

Напротив, мы стремимся понять многогранный характер этого явления, придавая особое значение человеческому фактору, в целях обеспечения защиты и поощрения прав отдельных людей, которые по тем или иным причинам вынуждены были покинуть свои страны и родные места и встраиваться в социально-экономическую структуру других обществ и принимать участие в культурной, коммерческой и даже политической областях принимающих стран.

Страны Центральноамериканского региона разрабатывают совместные и долгосрочные инициативы в целях согласования важных аспектов внутренней политики в области миграции каждой из наших стран. Цель этих инициатив состоит в заключении региональных консенсусных соглашений, призванных дополнить усилия, предпринимаемые правительствами и гражданским обществом для нахождения конструктивных решений таких вопросов, как защита основных прав человека — прав ребенка, женщин и уязвимых групп населения — и, в частности, для обеспечения интеграции мигрантов в производственную сферу и уделения особого внимания вопросам миграции, включая борьбу с торговлей людьми и реабилитацию лиц, пострадавших в результате такой торговли.

В этом году была создана Межправительственная комиссия по борьбе с торговлей людьми, поставившая своей целью положить конец этому бедствию.

Кроме того, был создан центр помощи жертвам торговли людьми. Мы присоединились к различным международным документам в контексте Организации Объединенных Наций. На уровне внутреннего законодательства мы провели реформы, направленные на активизацию борьбы с этими преступлениями.

Мы считаем Диалог на высоком уровне очень своевременным форумом для установления связей, обмена информацией и опытом, обзора принятых мер и достигнутого прогресса в области международного сотрудничества. Полагаем также, что он должен положить начало международному диалогу, участники которого предлагали бы инициативы, обсуждали идеи, принимали решения по затронутым

проблемам и оказывали друг другу международную поддержку.

Вкладом в этот вопрос является и недавно опубликованный доклад Генерального секретаря о международной миграции и развитии (A/60/871), в котором говорится, что более широкая свобода передвижения рабочей силы между странами не только позволяет повысить глобальный уровень доходов, но и делает распределение этих доходов более справедливым. Это подтверждает наше мнение о том, что этот феномен содействует процессам развития, что влечет за собой позитивные экономические и социальные последствия для принимающих стран.

Кроме того, я должен сказать несколько слов о результатах встречи, прошедшей в Мадриде в рамках Иbero-американского съезда по вопросам миграции и развития. На этой встрече мы пришли к выводу о том, что этот вопрос жизненно важен для наших стран. Помимо того, мы делились опытом, передовой практикой и извлеченными уроками, с тем чтобы иметь возможность комплексно подходить к созданию миграционных механизмов, соответствующих политике, проводимой в странах происхождения, транзита и назначения, обращая при этом особое внимание на меры по обеспечению благосостояния, безопасности, достоинства, развития и защиты человека.

Позвольте мне теперь кратко выступить в моем качестве временного председателя Региональной конференции по вопросам миграции. С момента своего создания 10 лет назад Конференция служит форумом для диалога, координации и сотрудничества, на котором страны происхождения, транзита и назначения приходили к важным договоренностям и планировали меры по оказанию помощи мигрантам региона. План действий Конференции отражает ее деятельность на трех главных направлениях: это миграционная политика и управление; соблюдение прав человека мигрантов; и выработка политического курса и механизмов, укрепляющих связь между феноменом миграции и наращиванием темпов социально-экономического развития стран.

Региональная конференция по вопросам миграции является адекватным механизмом для поиска договоренностей. Конференция сделала возможным честное и открытое рассмотрение сложной ситуации вокруг региональной миграции в атмосфере

взаимного доверия. Явление миграции рассматривается через призму все более глобальных и взаимозависимых международных связей и четкой тенденции к интеграции стран.

Конференция как механизм многостороннего сотрудничества дает конкретные результаты. Среди них — информационные кампании, извещающие население о рисках в связи с нелегальной миграцией, торговлей людьми и контрабандой мигрантов.

Мы хотели бы подчеркнуть важность заботы о тех, кто стал инвалидом в результате миграции. В этой связи Региональная конференция предложила проект, который, как мы надеемся, может быть расширен и усилен на основе международного сотрудничества, особенно со стороны специализирующихся в этом вопросе организаций.

Я хотел бы особо отметить принимаемые в рамках Конференции меры по выработке гибких и простых механизмов совместного доступа к миграционной статистике в комплексном формате, позволяющие получать актуальную информацию, которая облегчает учет и дает материал для реализации проектов и проведения соответствующей политики в наших странах. Такая помощь очень полезна в этой сфере.

Сальвадор надеется, что этот форум стран и организаций станет постоянным процессом полезного диалога и сотрудничества, приносящим конкретные плоды, обеспечивающим присутствие Диалога на высоком уровне в повестке дня Организации Объединенных Наций. В этой связи также важно подчеркнуть, что вопросы благосостояния, развития и соблюдения прав человека являются ключевыми факторами международной миграции.

Необходимо тщательно анализировать явление миграции как с теоретической, так и с практической стороны, с тем чтобы найти баланс, необходимый для выработки совместных решений в рамках наших коллективных усилий — усилий, которые, по моему мнению, по праву заслуживают большого внимания.

Наконец, я хотел бы заверить членов Ассамблеи в нашей готовности к сотрудничеству и взаимодействию, с тем чтобы воплотить итоги Диалога на высоком уровне в эффективное сотрудничество и поддержку между странами и организациями в ве-

ликом деле решения одной из сложнейших проблем современных международных отношений.

*Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.*